I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

REGLAMENTO (CE) Nº 1808/95 DEL CONSEJO

de 24 de julio de 1995

relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios consolidados en el GATT para determinados productos agrícolas, industriales y pesqueros, y a la definición de las modalidades de corrección o adaptación de los citados contingentes

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, en el marco del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), la Comunidad se ha comprometido a abrir cada año, en determinadas condiciones, contingentes arancelarios comunitarios con derechos reducidos o libres de derechos, para un determinado número de productos agrícolas, industriales y de la pesca;

Considerando que para el papel prensa (número de orden 09.0015), la Comunidad ha concluido un Acuerdo en forma de Canje de Notas con Canadá estableciendo la apertura de un contingente arancelario de 650 000 toneladas, 600 000 de las cuales, de conformidad con el artículo XIII del GATT, se reservarán hasta el 30 de noviembre de cada año sólo para los productos procedentes de Canadá; que este Acuerdo establece también la obligación de aumentar en un 5 % la parte del contingente reservada a las importaciones procedentes de Canadá en caso de agotamiento antes de la expiración de un año determinado de la parte en cuestión;

Considerando que, en el Acuerdo celebrado con Estados Unidos de América sobre las preferencias mediterráneas, los cítricos y las pastas alimenticias, la Comunidad se ha comprometido a suspender provisional y parcialmente los derechos de aduana aplicables a determinadas frutas y jugos de frutas, dentro del límite de contingentes arancelarios comunitarios de volúmenes apropiados y de duración variable;

Considerando que la posibilidad de beneficiarse de dichos contingentes arancelarios estará, sin embargo, subordinada a la presentación a las autoridades aduaneras de la Comunidad de un certificado de autenticidad expedido por las autoridades competentes del país de origen, que acredite que los productos responden a las características específicas previstas;

Considerando que, mediante decisión de 9 de marzo de 1993, la Comisión ha aprobado los acuerdos negociados entre la Comunidad y Estados Unidos de América relativos a la importación a título permanente, con exención de derechos de aduana y exacciones agrícolas, de determinadas mezclas de raicillas de malta y de residuos del cribado de la cebada dentro de los límites de contingentes arancelarios comunitarios;

Considerando que, en el marco de la Ronda Uruguay, se ha acordado mantener las posibilidades de exportación en el mercado comunitario de fructosa químicamente pura, originaria de países no ligados mediante un acuerdo preferencial con la Comunidad;

Considerando que, en el marco de sus relaciones exteriores, la Comunidad se ha comprometido a abrir anualmente, para los periodos del 1 de julio al 31 de diciembre y del 1 de septiembre al 31 de agosto del año siguiente, contingentes arancelarios comunitarios de 5 000 toneladas con unos derechos del 10 % para los filetes de merluza en planchas industriales con espinas («standard») congelados y, después de diversas adaptaciones, de 1 870 000 ecus de valor añadido, con exención de derechos, para diferentes tratamientos de perfeccionamiento de determinados productos textiles en régimen de perfeccionamiento pasivo;

Considerando que, para determinados productos hechos a mano, la Comunidad se ha declarado dispuesta a abrir anualmente un contingente arancelario comunitario, con exención de derechos, por un importe global anual de 10 540 000 ecus y con un valor máximo de 1 200 000 ecus por cada grupo de productos considerado; que, no obstante, el derecho a beneficiarse de dicho contingente

arancelario comunitario estará subordinado a la presentación ante las autoridades aduaneras de la Comunidad de un certificado expedido por los organismos reconocidos por el país de fabricación que acredite que las mercancías en cuestión se han hecho a mano;

Considerando que, para los tejidos de seda o de borra de seda («schappe») y los tejidos de algodón, tejidos en telares manuales, la Comunidad se ha declarado dispuesta a proceder a la apertura de contingentes arancelarios comunitarios anuales, con exención de derechos, hasta el límite, para cada uno de los mismos, de un valor anual (en aduana) de 2 316 000 ecus para los tejidos de seda y de 2 069 000 ecus para los tejidos de algodón; que, no obstante, el derecho a beneficiarse de dichos contingentes arancelarios comunitarios estará subordinado a la presentación de un certificado de fabricación reconocido por las autoridades competentes de la Comunidad, a la estampación de un sello autorizado por dichas autoridades al principio y al final de cada documento y al transporte directo entre el país de fabricación y la Comunidad;

Considerando que incumbe a la Comunidad decidir, en ejecución de sus obligaciones internacionales, la apertura de contingentes comunitarios en lo que respecta a los productos que figuran en los Anexos I a IV del presente Reglamento; que procede garantizar, en particular, el acceso igual y continuo de todos los importadores de la Comunidad a dichos contingentes y la aplicación, sin interrupción, de los tipos previstos para dichos contingentes a todas las importaciones de los productos en cuestión en todos los Estados miembros hasta el agotamiento del contingente; que nada se opone, sin embargo, a que, para asegurar la eficacia de la gestión común de estos contingentes, los Estados miembros sean autorizados a girar de los volúmenes contingentarios las cantidades necesarias que correspondan a las importaciones efectivas; que, no obstante, dicho modo de gestión requiere una estrecha colaboración entre los Estados miembros y la Comisión que debe poder seguir, en particular, el estado de agotamiento de los volúmenes contingentarios e informar de ello a los Estados miembros;

Considerando que las modificaciones de la nomenclatura combinada y de los códigos Taric, así como las adaptaciones de los volúmenes y los tipos de los contingentes emanadas de las decisiones aprobadas por el Consejo o por la Comisión no implican ninguna modificación sustancial; que, con vistas a la simplificación, conviene prever que la Comisión pueda, tras haber recibido el dictamen del Comité del Código aduanero, introducir modificaciones y adaptaciones técnicas en los Anexos del presente Reglamento;

Considerando que el presente Reglamento deberá ser aplicable en caso de modificación de los acuerdos existentes en el marco del GATT en la medida en que las modificaciones así acordadas precisen los productos que pueden beneficiarse de los contingentes arancelarios, sus volúmenes, derechos y periodos contingentarios, así como, en su caso, las respectivas condiciones de concesión; que conviene por tanto prever que la Comisión pueda, tras haber recibido el dictamen del Comité del Código aduanero, introducir las modificaciones correlativas a las disposiciones del presente Reglamento, incluidos sus Anexos;

Considerando que no está permitida la transferencia de ningún volumen contingentario de un periodo a otro;

Considerando que, no obstante, la apertura por reglamento de contingentes arancelarios para los productos agrícolas contemplados en los Anexos I y II del presente Reglamento debe limitarse al año 1995 para tener en cuenta las competencias delegadas a la Comisión en virtud del Reglamento (CE) nº 3290/94 del Consejo [1];

Considerando que los contingentes arancelarios previstos en estos acuerdos se refieren a un periodo indeterminado; que establecen, por otra parte, las condiciones requeridas para la concesión de los beneficios arancelarios en el marco de dichos contingentes arancelarios; que, al tratarse de las condiciones específicas exigidas para determinados contingentes, conviene determinarlas en los Anexos del presente Reglamento; que, por ello, con vistas a racionalizar la aplicación de las medidas de que se trata, conviene agrupar en un único reglamento aplicable a determinados productos durante un periodo indeterminado las disposiciones relativas a los contingentes arancelarios para los productos en cuestión contenidas en los diferentes reglamentos actualmente en vigor;

Considerando que el Consejo ha adoptado el Reglamento (CE) nº 3280/94 relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios consolidados en el GATT para determinados productos agrícolas, industriales y pesqueros [2]; que el presente Reglamento completa y reemplaza dicho Reglamento,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Los productos enumerados en los Anexos I, II, III, y IV se beneficiarán de reducciones arancelarias en el marco de contingentes arancelarios comunitarios durante los periodos y de acuerdo con las disposiciones contenidas en el presente Reglamento y en dichos Anexos.

2. El artículo 18 del Reglamento (CEE) nº 2913/92 del Consejo, de 12 de octubre de 1992, por el que se aprueba el Código aduanero comunitario [3], será aplicable para el cálculo de los contravalores en monedas nacionales de los importes expresados en ecus.

---

[1] DO nº L 349 de 31. 12. 1994, p. 105.
[2] DO nº L 347 de 31. 12. 1994, p. 1.
[3] DO nº L 302 de 19. 10. 1992, p. 1.

Artículo 2

1. Por lo que se refiere a los contingentes arancelarios mencionados en el Anexo I con los números de orden 09.0015 y 09.0017, y sin perjuicio de las obligaciones internacionales de la Comunidad, los Estados miembros podrán asignar a dichos contingentes arancelarios los restantes papeles que se ajusten, excepción hecha del elemento relativo a las líneas de agua, a la definición de papel prensa que figura en la nomenclatura combinada, segunda parte, nota complementaria 1 del capítulo 48, incluidos en el código NC 4801 00 90.

2. A partir del 30 de noviembre de cada año, los remanentes de los volúmenes contingentarios indicados en el Anexo I para el papel prensa que no se hayan utilizado a 29 de noviembre o que no sean susceptibles de utilizarse antes del 31 de diciembre podrán cubrir importaciones procedentes de Canadá o de cualquier tercer país de los productos en cuestión.

En caso que se agote el contingente consolidado de 600 000 toneladas procedentes de Canadá y que no se haya abierto ningún contingente autónomo superior a 30 000 toneladas para el resto del año civil, se abrirá una cantidad suplementaria del 5 % dei contingente consolidado a más tardar el 1 de diciembre, de conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 10.

3. Quedan suspendidos dentro del límite de un contingente arancelario incluido en el número de orden 09.0091 el elemento móvil hasta el 30 de junio de 1995 y el derecho específico a partir del 1 de julio de 1995 previsto para la fructosa químicamente pura, originaria de países terceros no ligados con la Comunidad mediante un acuerdo comercial preferencial.

Artículo 3

A efectos de la aplicación del contingente arancelario que figura en el Anexo III en el número de orden 09.2501 se entenderá por:

a) «tratamiento de perfeccionamiento»:
   - en el sentido de las letras a) y c) de la columna 3 del Anexo III, el blanqueo, el tinte, la impresión, el borlado, la impregnación, el apresto y otras manufacturas que modifican el aspecto o la calidad de la mercancía sin alterar su naturaleza,
   - en el sentido de la letra b) de la columna 3 del Anexo III, el torcido, el retorcido, el cableado y la texturización, incluso combinados con el bobinado, el tinte y las demás manufacturas que modifican el aspecto, la calidad o el acondicionamiento de la mercancía sin alterar su naturaleza;

b) «valor añadido»: la diferencia entre el valor en aduana a la reimportación tal como la define la normativa comunitaria en la materia y el valor en aduana que se establece en el momento de la reimportación si los productos tal y como se exportaron fueron objeto de una importación.

Artículo 4

1. Quedan suspendidos los derechos de aduana para los productos que figuran en el Anexo IV, parte A, en el límite de un contingente arancelario incluido en el número de orden 09.0105, con un valor en aduana determinado según las disposiciones del código de aduanas correspondiente a 10 540 000 ecus con un importe máximo de 1 200 000 ecus por cada código de seis cifras de la nomenclatura combinada.

2. No obstante, el derecho a beneficiarse de este contingente se reservará a los productos que vayan acompañados de un certificado, conforme a uno de los modelos que figuran en el Anexo IV c, reconocido por las autoridades competentes de la Comunidad, expedido por alguno de los organismos reconocidos en el país de fabricación que figuran en el Anexo IV d y que acredite que las mercancías deberán ser aceptadas por las autoridades competentes de la Comunidad como hechas a mano.

Artículo 5

1. Quedan suspendidos los derechos de aduana para los productos que figuran en el Anexo IV, parte B, dentro de los límites de los contingentes arancelarios fijados en la parte B.

2. A efectos de la aplicación del presente Reglamento en lo que se refiere a los productos que figuran en el Anexo IV, parte B, se considerarán como:

a) «telares manuales», los telares que, para la fabricación de tejidos, son accionados exclusivamente por movimientos de las manos o de los pies;

b) «valor en aduana», el valor tal como se define en la normativa comunitaria en la materia.

3. No obstante, el derecho a beneficiarse de este contingente se reserva a los tejidos, terciopelos y felpas que:

a) vayan acompañados de un certificado de fabricación reconocido por las autoridades competentes de la Comunidad y con arreglo a uno de los modelos que figuran en el Anexo IV e, visado por una autoridad reconocida del país de fabricación que figure en el Anexo IV f;

b) lleven al comienzo y al final de cada documento un sello autorizado por dichas autoridades o, excepcionalmente, un precinto autorizado por las autoridades del país de fabricación colocado sobre cada pieza;

c) se transporten directamente del país de fabricación a la Comunidad.

4. A tal fin, se considerarán transportadas directamente:

a) las mercancías que se transporten sin pasar por el territorio de un país no miembro de la Comunidad. Se considerará que las escalas en puertos de países no

miembros de la Comunidad no interrumpen el transporte directo, siempre que en ellas no se transborden las mercancías;

b) las mercancías que se transporten pasando por el territorio de uno o más países no miembros de la Comunidad, o con transbordo en uno de los mismos, siempre que la travesía por dichos países o el transbordo se realicen al amparo de un título de transporte único expedido en el país de fabricación.

Artículo 6

1. Los contingentes arancelarios mencionados en el artículo 1 serán gestionados por la Comisión, que podrá adoptar cualquier medida administrativa necesaria con el fin de garantizar una gestión eficaz.

2. Si un importador presenta en un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica acompañada de una solicitud de beneficio del contingente arancelario para un producto contemplado en el presente Reglamento, y si dicha declaración es aceptada por las autoridades aduaneras, el Estado miembro en cuestión procederá, mediante notificación a la Comisión, a utilizar, del volumen contingentario, una cantidad correspondiente a sus necesidades.

Las solicitudes de giro, con indicación de la fecha de aceptación, de las declaraciones indicadas, deberán transmitirse a la Comisión sin demora.

La Comisión procederá al giro en función de la fecha de aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades aduaneras del Estado miembro en cuestión, en la medida en que lo permita el saldo disponible.

3. Si un Estado miembro no utiliza las cantidades giradas, las devolverá al volumen contingentario correspondiente.

4. Si las cantidades solicitadas son superiores al saldo disponible del volumen contingentario, la atribución se hará a prorrata de las solicitudes. La Comisión informará de los giros efectuados a los Estados miembros.

Artículo 7

Los Estados miembros y la Comisión colaborarán estrechamente con el fin de que se respeten las disposiciones del presente Reglamento.

Artículo 8

Cada Estado miembro garantizará a los importadores de los productos en cuestión un acceso igual y continuo a los contingentes arancelarios, siempre que el saldo de los volúmenes contingentarios lo permita.

Artículo 9

1. Las disposiciones necesarias para la aplicación del presente Reglamento, y especialmente:

a) las modificaciones y adaptaciones técnicas, en la medida en que sean necesarias como consecuencia de modificaciones de la nomenclatura combinada o de los códigos Taric;

b) las adaptaciones necesarias:

— como consecuencia de la conclusión por el Consejo de acuerdos o canjes de notas en el marco del GATT,

o bien

— debido a los compromisos contraidos por la Comunidad con respecto a determinados países en el marco del GATT,

se adoptarán de conformidad con el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 10.

2. Las disposiciones establecidas en el apartado 1 no facultarán a la Comisión a:

— transferir cantidades preferenciales de un período contingentario a otro,

— modificar los calendarios establecidos en los acuerdos o canjes de notas,

— asignar y gestionar contingentes a partir de nuevos acuerdos,

— establecer disposiciones que perjudiquen la gestión de contingentes sujetos a certificados de importación.

Artículo 10

1. La Comisión estará asistida por el Comité del Código aduanero establecido por el artículo 247 del Reglamento (CEE) nº 2913/92.

2. El representante de la Comisión presentará al Comité un proyecto de las medidas que deberán aprobarse. El Comité emitirá su dictamen sobre este proyecto en un plazo que podrá fijar el presidente en función de la urgencia del asunto en cuestión. El dictamen será emitido por la mayoría prevista en el apartado 2 del artículo 148 del Tratado para la adopción de las decisiones que deba tomar el Consejo a propuesta de la Comisión. En la votación en el seno del Comité, los votos de los representantes de los Estados miembros se ponderarán tal y como se determina en el artículo anteriormente mencionado. El presidente no participará en la votación.

La Comisión adoptará medidas que serán inmediatamente aplicables. No obstante, si no fueran conformes al dictamen emitido por el Comité, estas medidas serán comunicadas inmediatamente por la Comisión al Consejo. En este caso, la Comisión retrasará tres meses a

partir de la fecha de dicha comunicación la aplicación de las medidas por ella decididas.

El Consejo, por mayoría cualificada, podrá tomar una decisión diferente en el plazo previsto en el párrafo anterior.

3. El Comité podrá examinar cualquier cuestión relativa a la aplicación del presente Reglamento que sea evocada por su presidente, por propia iniciativa o a solicitud de un Estado miembro.

Artículo 11

Queda derogado el Reglamento (CE) nº 3280/94 y se sustituirá por el presente Reglamento.

Artículo 12

El presente Reglamento entrará en vigor el séptimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 1995.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 24 de julio de 1995.

Por el Consejo

El Presidente

P. SOLBES MIRA

ANEXO I

LISTA DE CONTINGENTES ARANCELARIOS COMUNITARIOS CONSOLIDADOS EN EL GATT, PARA DETERMINADOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS, INDUSTRIALES Y DE LA PESCA

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric	Designación de la mercancía (a)	Periodo contingentario	Volumen contingentario	Derecho contingentario (en %)
09.0006	0302 40 90 0303 50 90 0304 10 93 0304 10 98 0304 90 25	Arenques, subordinado al respeto de los precios de referencia	del 16 de junio al 14 de febrero	34 000 t	0
09.0007	0305 51 10 0305 51 90 0305 59 11 0305 59 19 0305 62 00 0305 69 10	Bacalaos de las especies *Gadus morhua* y *Gadus ogac* y peces de la espece *Boreogadus saida,* secos, salados o en salmuera, enteros, descabezados o en trozos	del 1 de enero al 31 de diciembre	25 000 t	8
09.0009	0302 69 65 0303 78 10 0304 90 47	Merluzas plateadas *(Merluccius bilinearis),* frescas, refrigeradas o congeladas	del 1 de enero al 31 de diciembre	2 000 t	8
09.0011	0304 20 29	Filetes congelados de bacalao *(Gadus morhua)*	del 1 de enero al 31 de diciembre	10 000 t	8
09.0013	4412 19 00 4412 99 90	Maderas contrachapadas de coníferas, sin adición de otras materias: — de espesor superior a 8,5 mm, cuyas caras se han mantenido en bruto tras la transformación — pulidas y de espesor superior a 18,5 mm	del 1 de enero al 31 de diciembre	600 000 m^3	0
09.0015 09.0017	4801 00 10	Papel prensa [1]: — procedente de Canadá — procedente de otros terceros países	del 1 de enero al 31 de diciembre	600 000 t 50 000 t	0 0
09.0019	7202 21 10 7202 21 90 7202 29 00	Ferrosilicio	del 1 de enero al 31 de diciembre	12 600 t	0
09.0021	7202 30 00	Ferrosiliciomanganeso	del 1 de enero al 31 de diciembre	18 550 t	0
09.0023	7202 49 10*10 7202 49 50*10	Ferrocromo que contenga en peso el 0,10 % o menos de carbono y más del 30 %, hasta el 90 % inclusive, de cromo (ferrocromo superrefinado)	del 1 de enero al 31 de diciembre	2 950 t	0
09.0035	7202 20 00	Cebollas secas, incluso cortadas en trozos o en rodajas o bien trituradas o pulverizadas, pero sin otra preparación	del 1 de enero al 30 de junio de 1995	6 000 t	10
09.0039	ex 0805 30 20 0805 30 30*11 *19 0805 30 30*21 *29 0805 30 30*31 *39	Limones (*Citrus limon, Citrus limonum*)	del 15 de enero al 14 de junio	10 000 t	6 6 6 + 1,2 ecu/100 kg/ neto 6 + 2,4 ecu/100 kg/ neto

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario	Volumen contingentario	Derecho contingentario (en %)
09.0039 *(cont.)*	0805 30 30*41 *49 0805 30 30*51 *59 0805 30 30*61 *69				6 + 3,7 ecu/100 kg/ neto 6 + 4,9 ecu/100 kg/ neto 6 + 30,9 ecu/100 kg/ neto
09.0041	0802 11 90 0802 12 90	Almendras con o sin cáscara, distintas de las almendras amargas	del 1 de enero al 31 de diciembre	45 000 t	2
09.0091	1702 50 00	Fructosa químicamente pura	del 1 de enero al 30 de junio 1995 del 1 de julio al 30 de junio	2 252 t 4 504 t	20 (2)
09.2903	2309 90 31*10	Preparación compuesta por una mezcla de raicillas de malta y de residuos del cribado de la cebada antes del malteado (incluidos los posibles granos adventicios), así como de residuos de la limpieza de los granos de cebada tras el malteado, que presenten un contenido en peso de proteínas igual o superior al 15,5 %	del 1 de enero al 31 de diciembre	100 000 t	0
	2309 90 41*40	Preparación compuesta por una mezcla de raicillas de malta y de residuos del cribado de la cebada antes del malteado (incluidos los posibles granos adventicios), así como de residuos de la limpieza de los granos de cebada tras el malteado, que presenten un contenido en peso de proteínas igual o superior al 15,5 % y de almidón no superior al 23 %			
09.2905	2309 90 31*10 2309 9031*15	Preparación compuesta por una mezcla de raicillas de malta y de residuos del cribado de la cebada antes del malteado (incluidos los posibles granos adventicios), así como de residuos de la limpieza de los granos de cebada tras el malteado, que presenten un contenido en peso de proteínas igual o superior al 12,5 %	de 1 de enero al 31 de diciembre	20 000 t	0
	ex 2309 90 41*40 2309 9041*50	Preparación compuesta por una mezcla de raicillas de malta y de residuos del cribado de la cebada antes del malteado (incluidos los posibles granos adventicios), así como de residuos de la limpieza de los granos de cebada tras el malteado, que presenten un contenido en peso de proteínas igual o superior al 12,5 % y de almidón no superior al 28 %			

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 345 de 31. 12. 1994). Para las mercancías que tengan un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna 3.

(1) La inclusión deesta subpartida está subordinada a las condiciones previstas por las disposiciones comunitarias aplicables al respecto.

(2) Suspensión del elemento móvil (MOB) hasta el 30 de junio de 1995 y del derecho específico a partir del 1 de julio 1995.
El derecho a tener en cuenta es el vigente que figura en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, de 23 de julio de 1987, relativo a la nomenclatura combinada y estadística y al arancel aduanero común (DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1). Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 882/94 (DO nº L 103 de 22. 4. 1994, p. 5).

ANEXO II

LISTA DE CONTINGENTES ARANCELARIOS COMUNITARIOS PARA DETERMINADAS FRUTAS Y JUGOS DE FRUTAS

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario	Volumen contingentario	Derecho contingentario (en %)
09.0025	0805 10 11*10 0805 10 15*10 0805 10 19*10 0805 10 01*21 0805 10 05*21 0805 10 09*21	Naranjas dulces de alta calidad	del 1 de febrero al 31 de abril	20 000 t	10
09.0027	0805 20 19*81 *87 0805 20 29*11 *17	Híbridos de agrios conocidos por el nombre de «minneolas»	del 1 de febrero al 30 de abril	15 000 t	2
09.0033	2009 11 99*10	Jugos de naranjas concentrados, congelados, con un grado de concentración de hasta 50 grados Brix, en envases de 2 litros o menos que no contengan jugos de naranjas sanguinas	del 1 de enero al 31 de diciembre	1 500 t	13

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 345 de 31. 12. 1994). Para las mercancías que tengan un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna 3.

1. A los efectos del presente Anexo, se entenderá por:

   a) naranjas dulces de alta calidad: las naranjas de características similares en cuanto a las variedades, que estén maduras y consistentes y tengan buena apariencia, o al menos buen color, de estructura flexible y sin putrefacciones, sin pieles agrietadas ni curadas, sin pieles duras o secas, sin exantemas ni desgarros de crecimiento, sin contusiones (salvo por manipulación habitual durante el acondicionamiento), sin daños causados por la sequedad o la humedad, sin híspidos anchos o emergentes, sin arrugas, cicatrices, manchas de aceite, escamas, quemaduras de sol, immundicias u otros productos extraños, enfermedades, insectos y daños causados por efectos mecánicos y otros, con la condición de que un 15 % como máximo de las frutas de cada envío no responda a dichas características incluyendo en este porcentaje un máximo de un 5 % de daños serios causados por dichos efectos, incluyendo en este último porcentaje el 0,5 % como máximo de podredumbre;

   b) híbridos de agrios, conocidos con el nombre de «minneolas»: los híbridos de agrios de la variedad Minneola *(Citrus paradisi Nacf. C.V. Duncan y de Citrus reticulata blanca, C.V. Dancy);*

   c) jugos de naranjas, concentrados, congelados, con un grado de concentración de hasta 50 grados Brix: los jugos de naranja cuya densidad sea igual o inferior a 1,229 gramos por centrímetro cúbico a 20 grados centígrados.

2. El beneficio de contingentes arancelarios previsto en el presente Anexo estará subordinado:

   — bien a la presentación, en apoyo de la declaración de despacho a libre práctica, de un certificado de autenticidad expedido por las autoridades competentes del país de origen mencionado en el Anexo II b), y conforme a alguno de los modelos que figuran en el Anexo II a), que acredite que los productos incluidos en el mismo poseen las características indicadas mencionadas en el apartado 1;

   — bien, en el caso de los jugos de naranjas concentrados, a la presentación a la Comisión, antes de la importación, de un certificado general por el cual la autoridad competente del país de origen garantice que los jugos de naranjas concentrados producidos en ese país no contienen jugos de naranjas sanguinas. La Comisión informará a los Estados miembros para permitirles advertir a los servicios de aduana correspondientes.

ANEXO IIa — BILAG IIa — ANHANG IIa — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα — ANNEX IIa — ANNEXE IIa — ALLEGATO IIa — BIJLAGE IIa — ANEXO IIa — LIITE IIa — BILAGA IIa

MODELOS DE CERTIFICADO

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATES

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

MODELOS DE CERTIFICADO

TODISTUSMALLEJA

FÖRLAGOR TILL INTYG

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY **FRESH SWEET ORANGES 'HIGH QUALITY'**	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of origin	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-formed, fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15 % of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5 % shall be allowed for defects causing serious damage, and, included in this latter amount, not more than 0,5 % may be affected by decay.

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of origin	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola (*Citrus paradisi Macf. C.V. Duncan* and *Citrus reticulata blanco C.V. Dancy).*

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	'00000
	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of origin	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm³ or less and does not contain blood orange juice.

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

ANEXO IIb — BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIβ — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb — BIJLAGE IIb — ANEXO IIb — LIITE IIb — BILAGA IIb

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet

1. *Para los 3 contingentes — For de 3 kontingenter — Für die 3 Kontingente — Για τις 3 ποσοστώσεις — For the 3 quotas — Pour les 3 contingents — Per i 3 contingenti — Voor de 3 contingenten — Para os 3 contingentes — Kolmelle kiintiölle — För de 3 kvoterna*

Estados Unidos De Forenede Stater USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da América Yhdysvallat Förenta staterna	United States Department of Agriculture
Cuba Cuba Kuba Κούβα Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Kuuba Kuba	Ministère de l'agriculture
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië Argentina Argentiina Argentina	Dirección Nacional de Producción y Comercialización de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca
Colombia Colómbia Kolumbien Κολομβία Colombia Colombia Colombie Colombia Colômbia Kolumbia Colombia	Corporación Colombia Internacional

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet

2. *Únicamente para los híbridos de agrios conocidos por el nombre de «Minneolas» — udelukkende til krydsninger af citrusfrugter, benævnt »Minneolas« — Nur für Kreuzungen von Zitrusfrüchten, bekannt unter dem Namen „Minneolas" — μόνα για τα υβρίδια εσπεριδοειδών γνωστά με την ονομασία «Minneolas» — Only for citrus fruit known as 'Minneolas' — Uniquement pour les hybrides d'agrumes connus sous le nom de «Minneolas» — Solo per ibridi d'agrumi conosciuti sotto il nome di «Minneolas» — Uitsluitend voor kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als „minneola's" — Somente para os citrinos híbridos conhecidos pelo nome de «Minneolas» — Ainoastaan Minneolas-sitrushedelmille — Endast för citrusfrukter benämnda "Minneolas"*

Israel Israel Israel Ισραήλ Israel Israël Israele Israël Israel Israel Israel	Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection
Chypre Cypern Zypern Κύπρος Cyprus Chypre Cipro Cyprus Chipre Kypros Cypern	Ministry of Commerce and Industry Produce Inspection Service

ANEXO III

LISTA DE CONTINGENTES ARANCELARIOS COMUNITARIOS PARA FILETES DE MERLUZA CONGELADOS (*)

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric	Designación de la mercancía (a)	Periodo contingentario	Volumen contingentario	Derecho contingent. (en %)
09.0037	ex 0304 20 57*32 *34 *36 *38	Filetes de merluza (*Merluccius spp.*), presentados en forma de placas industriales con espinas («standard»), congelados	del 1 de julio al 31 de diciembre	5 000 t	10

(*) Las importaciones de filetes de merluza sólo se beneficiarán del contingente mencionado en el apartado 1 cuando el precio franco frontera, establecido por los Estados miembros con arreglo al artículo 22 del Reglamento (CEE) nº 3759/92 (DO nº L 388 de 31. 12. 1992, p. 1), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 3318/94 (DO nº L 350 de 31. 12. 1994, p. 1), sea como mínimo igual al precio de referencia eventualmente fijado por la Comunidad, para los productos o tipos de productos en cuestión.

LISTA DE CONTINGENTES ARANCELARIOS COMUNITARIOS PARA LOS TRATAMIENTOS DE ALGUNOS PRODUCTOS TEXTILES EN RÉGIMEN DE PERFECCIONAMIENTO PASIVO DE LA COMUNIDAD

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario	Volumen contingentario	Derecho contingent. (en %)
09.501		Mercancías procedentes de los tratamientos de perfeccionamiento previstos en el Acuerdo con Suiza sobre el tráfico de perfeccionamiento, en el sector textil, que se indican a continuación: a) los tratamientos de perfeccionamiento de los tejidos de los capítulos 50 a 55 y del código NC 5809 00 00 b) el torcido, el retorcido, el cableado y la texturización (incluso combinados con otros tratamientos de perfeccionamiento) de los hilados de los capítulos 50 a 55 y del código NC 5605 00 00 c) los tratamientos de perfeccionamiento de los productos de los códigos NC siguientes:	del 1 de septiembre al 31 de agosto del año siguiente	1 870 000 ecus de valor añadido	0
	5606 00	hilados entorchados, tiras y formas similares de los códigos 5404 o 5405 entorchadas (excepto los del código 5605 y los hilados de crin entorchados); hilados de chenilla, «hilados de cadeneta»: — Los demás:			
	5606 00 91	— — Hilados entorchados			
	5606 00 99	— — Los demás			
	5801	Terciopelo y felpa tejidos, y tejidos de chenilla, excepto los artículos del código 5806:			

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario	Volumen contingentario	Derecho contingent. (en %)
09.501 *(cont.)*	5801 10 00	— De lana o de pelo fino — De algodón:			
	5801 22 00	— — Pana rayada			
	5801 23 00	— — Los demás terciopelos y felpas por trama			
	5801 24 00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre sin cortar (rizados)			
	5801 25 00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre, cortados			
	5801 26 00	— — Tejidos de chenilla — De fibras sintéticas o artificiales			
	5801 32 00	— — Terciopelo y felpa por trama, cortados, rayados (panas)			
	5801 33 00	— — Los demás terciopelos y felpas por trama			
	5801 34 00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre, rizados			
	5801 35 00	— — Terciopelo y felpa por urdimbre, cortados			
	5801 36 00	— — Tejidos de chenilla			
	5801 90	— De otras materias textiles:			
	5801 90 10	— — De lino			
	5801 90 90	— — Los demás			
	5802	Tejidos con bucles para toallas, excepto los artículos del código 5806; superficies textiles con pelo insertado, excepto los productos del código 5703			
	5804	Tul, tull-bobinot y tejidos de mallas anuladas; encajes en piezas, tiras o motivos			
	5806	Cintas excepto los artículos del código 5807; cintas sin trama, de hilados o fibras paralelizados y aglutinados			
	5808	Trenzas en pieza; artículos de pasamanería y ornamentales análogos, en pieza, sin bordar (excepto los de punto); bellotas, madroños, pompones, borlas y artículos similares			
	6001	Terciopelo, felpa (incluidos los tejidos «de pelo largo») y tejidos con bucles, de punto			
	6002	Los demás de punto			

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 345 de 31. 12. 1994). Para las mercancías que tengan un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna 3.

ANEXO IV

PARTE A

LISTA DE CONTINGENTES ARANCELARIOS COMUNITARIOS PARA DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	ex 4202	Baúles, maletas, maletines, incluidos los de aseo y portadocumentos, carteras de mano, cartapacios, fundas y estuches para gafas, gemelos, aparatos fotográficos, cámaras, instrumentos de música o armas, y continentes similares; sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas, bolsos de mano, bolsas para la compra, billeteras, portamonedas, portamapas, petacas, pitilleras y bolsas para tabaco, estuches para herramientas, bolsas para artículos de deporte, estuches para frascos o para polveras, estuches para joyas, orfebrería y continentes similares, de cuero natural, artificial o regenerado, de hojas de plástico, materias textiles, fibra vulcanizada o cartón, o recubiertos totalmente o en su mayor parte con estas materias o papel:	del 1 de enero al 31 de diciembre
	4202 11 10	Baúles, maletas, maletines y continentes similares	
	4202 11 90	Los demás	
	4202 12 91	Baúles, maletas, maletines y continentes similares	
	4202 12 99	Los demás	
	4202 19 90	Los demás	
	4202 21 00	De cuero natural, artificial o regenerado	
	4202 22 90	De materias textiles	
	4202 31 00	De cuero natural, artificial o regenerado	
	4202 32 90	De materias textiles	
	4202 39 00	Los demás	
	4202 91 10	Sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas y bolsas para artículos de deporte	
	4202 91 80	Los demás	
	4202 92 91	Sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas y bolsas para artículos de deporte	
	4202 92 98	Los demás	
	ex 4202 99 00	Para instrumentos de música	
	ex 4203	Prendas y accesorios de vestir de cuero natural o regenerado:	
	4203 30 00	Cinturones, correas y tahalíes	
	4203 40 00	Otros accesorios de vestir	
	4419 00 90	Utensilios de madera para uso doméstico	
	ex 4420	Marquetería y taracea; cofres, cajas y estuches para joyería u orfebrería y manufacturas similares, de madera; estatuillas y demás objetos de adorno, de madera; artículos de mobiliario, de madera, no comprendidos en el capítulo 94:	
	4420 10 11 4420 10 19	Estatuillas y demás objetos de adorno, de madera	
	4420 90 91 4420 90 99	Los demás	

(*) Para los códigos Taric, pp. 10 y 11.

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	ex 4818	Papel higiénico, pañuelos, toallitas de desmaquillar, manteles, servilletas, pañales, compresas higiénicas y tampones, sábanas y artículos similares de uso doméstico, tocador, higiénico o médico, prendas de vestir y accesorios, en pasta de papel, papel, algodón de celulosa o de hojas de fibra de celulosa:	del 1 de enero al 31 de diciembre
	4818 20 10	Pañuelos y toallitas de desmaquillar	
	4818 20 91	En rollos	
	4818 20 99	Los demás	
	4818 30 00	Manteles y servilletas	
	4818 50 00	Prendas de vestir y accesorios de vestir	
	4818 90 10	Artículos para uso quirúrgico, médico o higiénico, no acondicionados para la venta al por menor	
	4818 90 90	Los demás	
	ex 4819	Cajas, sacos y otros envases de papel, cartón, algodón de celulosa u hojas de fibra de celulosa; cartonajes usados en oficinas, tiendas y similares:	
	4819 30 00	Sacos, con una anchura en la base de 40 cm o más	
	ex 4823	Los demás papeles, cartones, algodón de celulosa y hojas de fibra de celulosa cortados con formato; otros artículos de pasta de papel, papel, cartón, algodón de celulosa u hojas de fibra de celulosa:	
	4823 60 10	Bandejas y platos	
	4823 60 90	Los demás	
	4823 70 90	Los demás	
	4823 90 90	Los demás	
	ex 5208	Tejidos de algodón, que contengan un 85 % en peso de algodón como mínimo y un peso que no exceda de 200 g/m²:	
	ex 5208 51 00 a ex 5208 59 00	— Teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik»	
	ex 5209	Tejidos de algodón, que contengan un 85 % en peso de algodón como mínimo y un peso que no exceda de 200 g/m²:	
	ex 5209 51 00 a ex 5209 59 00	— Teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik»	
	ex 5212	Los demás tejidos de algodón:	
	ex 5212 15 10 ex 5212 15 90 ex 5212 25 10 ex 5212 25 90	— Teñidos o estampados a mano, por el procedimiento «batik»	
	ex 5701	Alfombras y tapices de fibras textiles, de punto anudado o enrollado, incluso confeccionados:	
	5701 10 10	Que contengan en peso más del 10 % en total de seda o de borra de seda («schappe»)	

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	5701 90 10	De seda, de borra de seda («schappe»), de fibras textiles sintéticas, de hilados o de hilos de partida 5605 o de hilos de metal incorporados	del 1 de enero al 31 de diciembre
	5701 90 90	De otras materias textiles	
	ex 5704	Tapices o demás revestimientos del suelo, de fieltro, sin copos ni borlas, incluso confeccionados	
	5704 90 00	Los demás	
	ex 5705 00	Los demás tapices y revestimientos de suelo de fibras textiles, incluso confeccionados:	
	5705 00 10	De lana o de pelo finos	
	5705 00 39	Los demás	
	5705 00 90	De otras materias textiles	
	5810	Bordados en piezas, tiras o motivos:	
	de 5810 10 10 a 5810 99 90		
	ex 6101	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, con exclusión de los artículos de la partida 6103:	
	ex 6101 10 10	Abrigos, gabanes, capas y artículos similares:	
		— Ponchos de pelo fino	
	ex 6102	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks», chaquetas y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 6104:	
	ex 6102 10 10	Abrigos, gabanes, capas y artículos similares:	
		— Ponchos de pelo fino	
	ex 6110	Chandals, jerseys (con o sin mangas), chalecos y chaquetas, incluidas las camisetas, de punto:	
		De pelo fino:	
	ex 6110 10 35 ex 6110 10 38	— Chandals, jerseys (con o sin mangas)	
		De pelo fino:	
	ex 6110 10 95 ex 6110 10 98	— Chandals, jerseys (con o sin mangas)	
	ex 6201	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks» y artículos similares para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 6203	
	ex 6201 11 00	De lana o de pelo fino:	
		— Ponchos	
	ex 6201 92 00	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6201 99 00	De las demás materias textiles:	
		— (1)	

(1) Vestidos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	ex 6202	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks», chaquetas, artículos similares para señoras o niñas, excepto los artículos de la partida 6204:	del 1 de enero al 31 de diciembre
	ex 6202 11 00	De lana o de pelo finos:	
		— Ponchos y capas de lana	
		— Ponchos de pelo fino	
	ex 6202 92 00	De algodón	
		— (1)	
	ex 6202 99 00	De las demás materias textiles:	
		— (1)	
	ex 6204	Trajes de chaqueta, conjuntos, chaquetas, vestidos, faldas, faldas-pantalón, pantalones de peto, monos, pantalones cortos (excepto los de baño) para mujeres o niñas:	
	ex 6204 12 00	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6204 22 80	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 29 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 32 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 39 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 42 00	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6204 44 00	De fibras artificiales:	
		— (1)	
	ex 6204 49 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 51 00	De lana o de pelo fino:	
		— Faldas, faldas-pantalón y sus cortes, de lana	
	ex 6204 52 00	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6204 53 00	De fibras sintéticas:	
		— (1)	
	ex 6204 59 10	De fibras artificiales:	
		— (1)	
	ex 6204 59 90	Los demás:	
		— (1)	

(1) Vestidos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	ex 6204 62 31	De tejidos denominados «denim»:	del 1 de enero al 31 de diciembre
		— (1)	
	ex 6204 62 33	De terciopelo por trama, pana, cortados, de canutillas:	
		— (1)	
	ex 6204 62 39	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 62 59	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 62 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 63 18	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 63 39	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 63 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 69 18	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 69 39	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 69 50	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6204 69 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6205	Camisas y camisetas, para hombres o niños:	
	ex 6205 20 00	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6205 90 10	De lino o de ramio:	
		— (1)	
	ex 6206	Camisas, blusas-camiseras y camisetas para mujeres o niñas:	
	ex 6206 30 00	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6206 90 10	De lino o de ramio:	
		— (1)	

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	ex 6207	Camisetas, calzoncillos, pijamas, albornoces, batas y artículos similares para hombres o niños: Los demás:	del 1 de enero al 31 de diciembre
	ex 6207 91	De algodón:	
	6207 91 90	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6207 99 00	De las demás materias textiles:	
		— (1)	
	ex 6208	Camisetas, combinaciones o forros, bragas, camisones, pijamas, albornoces, batas y artículos similares, para mujeres o niñas:	
	ex 6208 91	Albornoces, batas y artículos similares:	
	ex 6208 91 19	Los demás:	
		— (1)	
	ex 6208 99 00	De las demás materias textiles:	
		— (1)	
	ex 6213	Pañuelos de bolsillo:	
	6213 20 00	De algodón:	
	6214 de 6214 10 00 a 6214 90 90	Mantones, chales, pañuelos, bufandas, mantillas, velos y análogos	
	6215 de 6215 10 00 a 6215 90 00	Corbatas y lazos similares	
	ex 6217	Los demás accesorios de vestir confeccionados: partes o accesorios de vestir, excepto los de la partida 6212:	
	6217 10 00	Accesorios	
	ex 6301	Mantas:	
	6301 20 91	Totalmente de lana o de pelo fino	
	6301 20 99	Las demás	
	6301 30 90	Las demás	
	6301 40 90	Las demás	
	6301 90 90	Las demás	
	ex 6302	Ropa de cama, de cocina o de tocador:	
	ex 6302 21 00	De algodón:	
		— (2)	
	ex 6302 51 10	Mezclada con lino:	
		— (2)	
	ex 6302 51 90	Las demás:	
		— (2)	
	ex 6302 91 10	Mezclada con lino:	
		— (2)	

(1) Vestidos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».
(2) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	ex 6302 91 90	Las demás: — (1)	del 1 de enero al 31 de diciembre
	ex 6303	Visillos y cortinas de interior; cubrecamas y guardamalletas:	
	ex 6303 91 00	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6303 99 90	Los demás:	
		— Cortinas dobles de lana	
	ex 6304	Los demás artículos de moblaje, excepto los de la partida 9404:	
	ex 6304 19 10	De algodón:	
		— (1)	
	ex 6304 92 00	Distintos de los de punto, de algodón:	
		— (1)	
	ex 6307	Los demás artículos confeccionados, incluidos los patrones de prendas de vestir:	
	6307 10 90	Los demás:	
	6307 90 99	Los demás:	
	ex 6406	Partes componentes del calzado (incluidas las plantillas y los refuerzos de talones o taloneras), polainas, canilleras y artículos similares y sus partes:	
	6406 10 11	Parte superior o corte	
	6406 10 19	Partes del corte	
	6406 10 90	De otras materias	
	6406 20 10	De caucho	
	6406 20 90	De materia plástica	
	6406 91 00	De madera	
	6406 99 30	Conjuntos formados por partes superiores de calzado con suelas primeras o con otras partes inferiores y desprovistas de suelas exteriores	
	6406 99 50	Plantillas y demás accesorios separables	
	6406 99 60	Suelas de cuero natural, artificial o regenerado	
	6406 99 80	Los demás:	
	ex 6505	Sombreros y demás tocados (incluidas las redes y redecillas para el cabello) de punto o confeccionados de tejidos, encajes o fieltro (en piezas, pero no en bandas), estén o no guarnecidos:	
	ex 6505 90 10	— — Boinas, bonetes, casquetes, fez, «chechía» y tocados similares:	
		— — — De punto batanado o afieltrado	
		— Boinas de lana	

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	6602 00 00	Bastones, bastones-asiento, fustas, látigos y artículos similares:	del 1 de enero al 31 de diciembre
	ex 6802	Manufacturas de piedras de talla o de construcción (excepto pizarra) excepto las de la partida 6801; cubos, dados y análogos para mosaicos, de piedras naturales (inclusive de pizarra), incluso con armadura: polvo, gránulos y tasquiles de piedras naturales (inclusive de pizarra), coloreados artificialmente:	
	ex 6802 91	Mármol, travertino y alabastro:	
	ex 6802 91 90	Los demás:	
		— Esculpidos	
	ex 6802 92	Las demás piedras calcáreas:	
	ex 6802 92 90	Los demás:	
		— Esculpidas	
	ex 6802 93 90	Granito:	
		— Esculpido	
	ex 6802 99 90	Las demás:	
		— Esculpidas	
	7418	Artículos de uso doméstico, higiene o tocador y sus partes, de cobre; esponjas, trapos, guantes y artículos similares para fregar, pulir o usos análogos, de cobre	
	7419	Otros artículos de cobre	
	ex 8308	Cierres, monturas-cierre, hebillas-cierre, broches, corchetes, objetos y artículos similares, de metales comunes, para ropa, calzado, toldos, marroquinería y para cualquier confección o equipo; remaches tubulares y con espiga hendida, de metales comunes; cuentas y lentejuelas, de metales comunes:	
	ex 8308 90 00	Los demás, incluso sus partes:	
		— Cuentas y lentejuelas, de metales comunes	
	ex 9113	Pulseras para relojes y sus partes:	
	9113 90 10	De cuero natural, artificial o regenerado	
	ex 9113 90 90	Las demás:	
		— De tejidos	
	9403	Los demás muebles y sus partes	
	ex 9405	Aparatos de iluminación (incluidos los proyectores) y sus partes, no incluidas en otras partidas: lámparas-reclamo, signos luminosos, placas indicadoras luminosas y artículos similares que posean una fuente de iluminación fija permanente y sus partes no indicadas ni comprendidas en otras partidas:	
	9405 10 91	De los tipos utilizados para lámparas y tubos de incandescencia	
	9405 10 99	Los demás	
	9405 20 99	Los demás	
	9405 40 99	Los demás	
	9405 50 00	Aparatos de iluminación no eléctricos	

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario
09.0105	9405 60 99	De otras materias	del 1 de enero al 31 de diciembre
	9405 99 90	Los demás	
	ex 9502	Muñecas que representen solamente seres humanos:	
	ex 9502 10 10	De plástico:	
		— Muñecas decorativas vestidas de forma folclórica característica del país de origen	
	ex 9502 10 90	De otras materias:	
		— Muñecas decorativas vestidas de forma folclórica característica del país de origen	
	ex 9503	Los demás juguetes; modelos reducidos y modelos similares para la diversión, animados o no; rompecabezas de todo tipo	
	9503 30 10	De madera	
	9503 49 10	De madera	
	ex 9503 50 00	Instrumentos y aparatos de música, de juguete:	
		— De madera	
	9503 60 10	De madera	
	ex 9503 90 10	Armas — juguetes:	
		— De madera	
	ex 9503 90 99	De otras materias:	
		— De madera	
	ex 9601	Marfil, huevos, concha de tortuga, cuerno, coral, nácar y demás materias animales para tallar y manufacturas de dichas materias (inclusive las manufacturas obtenidas mediante moldeado):	
	9601 10 00	Marfil trabajado y manufactura de marfil	
	9601 90 90	Los demás	
	9602 00 00	Materias vegetales o minerales para tallar, trabajadas y manufacturas de dichas materias; manufacturas moldeadas o talladas de cera, parafina, estearina, gomas o resinas naturales y demás manufacturas moldeadas o talladas, no expresadas ni comprendidas en otra partida; gelatina sin endurecer trabajada, distinta de la comprendida en la partida 3503 y manufacturas de gelatina sin endurecer	

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 345 de 31. 12. 1994) Para las mercancías que tengan un código TARIC, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna 3.

Codici Taric

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0105	4202 11 10	* 10	09.0105	5212 15 90	* 11
	4202 11 90	* 10			* 91
	4202 12 91	* 10		5212 25 10	* 11
	4202 12 99	* 10			* 91
	4202 19 90	* 10		5212 25 90	* 11
	4202 21 00	* 10			* 91
	4202 22 90	* 10		5701 10 10	* 10
	4202 31 00	* 10		5701 90 10	* 10
	4202 32 90	* 10		5701 90 90	* 10
	4202 39 00	* 10			
	4202 91 10	* 10		5704 90 00	* 10
	4202 91 80	* 10			
	4202 92 91	* 10		5705 00 10	* 10
	4202 92 98	* 10		5705 00 39	* 10
	4202 99 00	* 10		5705 00 90	* 11
					* 31
	4203 30 00	* 10			* 91
	4203 40 00	* 10			
				5810 10 10	* 10
	4419 00 90	* 10		5810 10 90	* 10
				5810 91 10	* 10
				5810 91 90	* 10
	4420 10 11	* 10		5810 92 10	* 10
	4420 10 19	* 10		5810 92 90	* 10
	4420 90 91	* 10		5810 99 10	* 10
	4420 90 99	* 10		5810 99 90	* 10
				6101 10 10	* 10
	4818 20 10	* 10		6102 10 10	* 10
	4818 20 91	* 10		6110 10 35	* 10
	4818 20 99	* 10		6110 10 38	* 10
	4818 30 00	* 10		6110 10 95	* 10
	4818 50 00	* 10		6110 10 98	* 10
	4818 90 10	* 10			
	4818 90 90	* 10		6201 11 00	* 10
				6201 92 00	* 10
	4819 30 00	* 10		6201 99 00	* 10
				6202 11 00	* 10
	4823 60 10	* 10			* 20
	4823 60 90	* 10			
	4823 70 90	* 10		6202 92 00	* 10
	4823 90 90	* 20		6202 99 00	* 10
				6204 12 00	* 10
	5208 51 00	* 11		6204 22 80	* 10
		* 91		6204 29 90	* 10
				6204 32 90	* 10
	5208 52 10	* 11		6204 39 90	* 10
		* 91		6204 42 00	* 10
	5208 52 90	* 11		6204 44 00	* 10
		* 91		6204 49 90	* 10
	5208 53 00	* 11		6204 51 00	* 11
		* 91		6204 52 00	* 10
	5208 59 00	* 11		6204 53 00	* 10
		* 91		6204 59 10	* 10
				6204 59 90	* 10
	5209 51 00	* 11		6204 62 31	* 10
		* 91		6204 62 33	* 10
	5209 52 00	* 11		6204 62 39	* 10
		* 91		6204 62 59	* 10
	5209 59 00	* 11		6204 62 90	* 10
		* 91		6204 63 18	* 10
				6204 63 39	* 10
	5212 15 10	* 11		6204 63 90	* 10
		* 91		6204 69 18	* 10
				6204 69 39	* 10

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0105	6204 69 50	* 10	09.0105	6406 99 50	* 10
	6204 69 90	* 10		6406 99 60	* 10
				6406 99 80	* 10
	6205 20 00	* 10		6406 99 90	* 10
	6205 90 10	* 10			
				6505 90 10	* 10
	6206 30 00	* 10			
	6206 90 10	* 10		6602 00 00	* 10
	6207 91 90	* 10		6802 91 90	* 10
	6207 99 00	* 10		6802 92 90	* 10
				6802 93 90	* 10
	6208 91 19	* 10		6802 99 90	* 10
	6208 99 00	* 10			
				7418 10 00	* 10
	6213 20 00	* 10		7418 20 00	* 10
				7419 10 00	* 10
	6214 10 00	* 10		7419 91 00	* 10
	6214 20 00	* 10		7419 99 00	* 10
	6214 30 00	* 10			
	6214 40 00	* 10		8308 90 00	* 10
	6214 90 10	* 10			
	6214 90 90	* 11		9113 90 10	* 10
		* 19		9113 90 90	* 11
	6215 10 00	* 10			
	6215 20 00	* 10		9403 30 11	* 10
	6215 90 00	* 10		9403 30 19	* 10
				9403 30 91	* 10
	6217 10 00	* 10		9403 30 99	* 10
				9403 40 10	* 10
	6301 20 81	* 10		9403 40 90	* 10
	6301 20 99	* 10		9403 50 00	* 10
	6301 30 90	* 10		9403 60 10	* 10
	6301 40 90	* 91		9403 60 30	* 10
	6301 90 90	* 21		9403 60 90	* 10
		* 29		9403 80 00	* 10
				9403 90 30	* 10
	6302 21 00	* 10		9403 90 90	* 10
	6302 51 10	* 10			
	6302 51 90	* 10		9405 10 91	* 10
	6302 91 10	* 10		9405 10 99	* 10
	6302 91 90	* 10		9405 20 99	* 10
				9405 40 99	* 10
	6303 91 00	* 91		9405 50 00	* 10
	6303 99 90	* 31		9405 60 99	* 10
				9405 99 90	* 10
	6304 19 10	* 10			
	6304 92 00	* 10		9502 10 10	* 10
				9502 10 90	* 10
	6307 10 90	* 10			
	6307 90 99	* 91		9503 30 10	* 10
				9503 49 10	* 10
	6406 10 11	* 10		9503 50 00	* 11
	6406 10 19	* 10		9503 60 10	* 10
	6406 10 90	* 10		9503 90 10	* 10
	6406 20 10	* 10		9503 90 99	* 10
	6406 20 90	* 10			
	6406 91 00	* 10		9601 10 00	* 10
	6406 99 30	* 10			
				9602 00 00	* 10

PARTE B

LISTA DE CONTINGENTES ARANCELARIOS COMUNITARIOS DE DETERMINADOS TEJIDOS, TERCIOPELOS Y FELPAS, TEJIDOS EN TELARES MANUALES

Número de orden	Código NC Subdivisión Taric (*)	Designación de la mercancía (a)	Período contingentario	Volumen contingentario	Derecho contingentario (en %)
	ex 5007	Tejidos de seda o de desperdicios de seda:			
		— Tejidos en telares manuales	1 de enero al 31 de diciembre		
09.0101	5803	Tejidos de gasa vuelta, distintos de los artículos de la partida 5806:		2 316 000	0
		— — De seda o de desperdicios de seda:			
	ex 5803 90 10	— — — Tejidos en telares manuales			
	ex 5208	Tejidos de algodón que contegan 85 % o más en peso de algodón de un peso que no exceda 200 g/m²:			
	ex 5208 51 00 a ex 5208 59 00	— Tejidos en telares manuales			
	ex 5209	Tejidos de algodón, que contengan 85 % o más en peso de algodón, de un peso que no exceda 200 g/m²:			
	ex 5209 51 00 a ex 5209 59 00	— Tejidos en telares manuales			
	ex 5210	Tejidos de algodón, que contengan menos del 85 % en peso de algodón, mezclados principal o únicamente con fibras sintéticas o artificiales, de un peso que no exceda 200 g/m²:			
		— Tejidos en telares manuales			
	ex 5211	Tejidos de algodón, que contengan menos del 85 % en peso de algodón, mezclados principal o únicamente con fibras sintéticas o artificiales, de un peso que exceda 200 g/m²:			
09.0103		— Tejidos en telares mánuales		2 069 000	0
	ex 5212	Otros tejidos en telares de algodón:			
		— Tejidos en telares manuales			
	5801	Terciopelos y felpas tejidos y tejidos de chenillas, con exclusión de los artículos de la partida 5806:			
		— De algodón:			
	ex 5801 21 00	— — Terciopelos y felpas por trama, sin cortar:			
		— — — Tejidos en telares manuales			
	ex 5801 22 00	— — Terciopelos y felpas por trama, cortados, de campillo			
		— — — Tejidos en telares manuales			
	ex 5801 23 00	— — Otros terciopelos y felpas por trama			
		— — — Tejidos en telares manuales			
	ex 5801 24 00	— — Terciopelos y felpas de urdidumbre, sin cortar			
		— — — Tejidos en telares manuales			
	ex 5801 25 00	— — Terciopelos y felpas de urdidumbre, cortados			
		— — — Tejidos en telares manuales			
	ex 5801 26 00	— — Tejidos de chenillas			
		— — — Tejidos en telares manuales			
	5803	Tejidos de gasa vuelta, con exclusión de los artículos de la partida 5806:			
	ex 5803 10 00	— De algodón:			
		— — Tejidos en telares manuales			

(*) Para la subdivisión Taric, ver la página 13.

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 345 de 31. 12. 1994). Para las mercancías que tengan un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna 3.

Codici Taric

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0101	5007 10 00	* 10
	5007 20 10	* 10
	5007 20 11	* 10
	5007 20 19	* 10
	5007 20 21	* 10
	5007 20 31	* 10
	5007 20 39	* 10
	5007 20 41	* 10
	5007 20 51	* 10
	5007 20 59	* 10
	5007 20 61	* 10
	5007 20 69	* 10
	5007 20 71	* 10
	5007 90 10	* 10
	5007 90 30	* 10
	5007 90 50	* 10
	5007 90 90	* 10
	5803 90 10	* 10
09.0103	5208 11 10	* 10
	5208 11 90	* 10
	5208 12 11	* 10
	5208 12 13	* 10
	5208 12 15	* 10
	5208 12 19	* 10
	5208 12 91	* 10
	5208 12 93	* 10
	5208 12 95	* 10
	5208 12 99	* 10
	5208 13 00	* 10
	5208 19 00	* 10
	5208 21 10	* 10
	5208 21 90	* 10
	5208 22 11	* 10
	5208 22 13	* 10
	5208 22 15	* 10
	5208 22 19	* 10
	5208 22 91	* 10
	5208 22 93	* 10
	5208 22 95	* 10
	5208 22 99	* 10
	5208 23 00	* 10
	5208 29 00	* 10
	5208 31 00	* 10
	5208 32 11	* 10
	5208 32 13	* 10
	5208 32 15	* 10
	5208 32 19	* 10
	5208 32 91	* 10
	5208 32 93	* 10
	5208 32 95	* 10
	5208 32 99	* 10
	5208 33 00	* 10
	5208 39 00	* 10
	5208 41 00	* 10
	5208 42 00	* 10
	5208 43 00	* 10
	5208 49 00	* 10
	5208 51 00	* 11 * 19
	5208 52 10	* 11 * 19
	5208 52 90	* 11 * 19
09.0103	5208 53 00	* 11 * 19
	5208 59 00	* 11 * 19
	5209 11 00	* 10
	5209 12 00	* 10
	5209 19 00	* 10
	5209 21 00	* 10
	5209 22 00	* 10
	5209 29 00	* 10
	5209 31 00	* 10
	5209 32 00	* 10
	5209 39 00	* 10
	5209 41 00	* 10
	5209 42 00	* 10
	5209 43 00	* 10
	5209 49 10	* 10
	5209 49 90	* 10
	5209 51 00	* 11 * 19
	5209 52 00	* 11 * 19
	5209 59 00	* 11 * 19
	5210 11 10	* 10
	5210 11 90	* 10
	5210 12 00	* 10
	5210 19 00	* 10
	5210 21 10	* 10
	5210 21 90	* 10
	5210 22 00	* 10
	5210 29 00	* 10
	5210 31 10	* 10
	5210 31 90	* 10
	5210 32 00	* 10
	5210 39 00	* 10
	5210 41 00	* 10
	5210 42 00	* 10
	5210 49 00	* 10
	5210 51 00	* 10
	5210 52 00	* 10
	5210 59 00	* 10
	5211 11 00	* 10
	5211 12 00	* 10
	5211 19 00	* 10
	5211 21 00	* 10
	5211 22 00	* 10
	5211 29 00	* 10
	5211 31 00	* 10
	5211 32 00	* 10
	5211 39 00	* 10
	5211 41 00	* 10
	5211 42 00	* 10
	5211 43 00	* 10
	5211 49 11	* 10
	5211 49 19	* 10
	5211 49 90	* 10
	5211 51 00	* 10
	5211 52 00	* 10
	5211 59 00	* 10
	5212 11 10	* 10
	5212 11 90	* 10

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0103	5212 12 10	* 10
	5212 12 90	* 10
	5212 13 10	* 10
	5212 13 90	* 10
	5212 14 10	* 10
	5212 14 90	* 10
	5212 15 10	* 11
		* 19
	5212 15 90	* 11
		* 19
	5212 21 10	* 10
	5212 21 90	* 10
	5212 22 10	* 10
	5212 22 90	* 10
	5212 23 10	* 10
	5212 23 90	* 10
	5212 24 10	* 10
	5212 24 90	* 10
	5212 25 10	* 11
		* 19
	5212 25 90	* 11
		* 19
	5801 21 00	* 10
	5801 22 00	* 10
	5801 23 00	* 10
	5801 24 00	* 10
	5801 25 00	* 10
	5801 26 00	* 10
	5803 10 00	* 10

ANEXO IVc — BILAG IVc — ANHANG IVc — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVγ — ANNEX IVc — ANNEXE IVc — ALLEGATO IVc — BIJLAGE IVc — ANEXO IVc — LIITE IVc — BILAGA IVc

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

VALMISTUSTODISTUKSEN MALLI

FÖRLAGA TILL TILLVERKNINGSINTYG

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO A DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS) **expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Europea**	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	4 País de fabricación	5 País de destino
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios	

8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS	9 Cantidad (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE

El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos hechos a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4.

12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	....., ...
	(Firma) (Sello)

(1) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.
(2) En la moneda del contrato de compraventa.

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS) **udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Fællesskab**	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger	

8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde (1)	10 Værdi fob (2)

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING

Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted ..... Dato .....
	(Underskrift) (Stempel)

(1) Anfør, hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo.
(2) I den valuta, der er anført i købekontrakten.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000
	BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS) **ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Gemeinschaft**	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland
6 Ort und Datum der Verschiffung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben	

8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge (1)	10 Wert fob (2)

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnete bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ....., Datum ..... (Unterschrift) (Stempel)

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
(2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000
	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ (HANDICRAFTS) **παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας**	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	7 Συμπληρωματικά στοιχεία	

8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσότητα (1)	10 Αξία fob (2)

11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4.

12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	..... στις .....
	(Υπογραφή) (Σφραγίδα)

(1) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.
(2) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS) **issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Community**	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of manufacture	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (1)	10 FOB value (2)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

(1) Indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) In the currency of the contract of sale.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)

2 Numéro 00000

CERTIFICAT
CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)

délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté européenne

3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)

4 Pays de fabrication

5 Pays de destination

6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport

7 Données supplémentaires

8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité (1)	10 Valeur fob (2)

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits faits à la main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)

À ....., le .....

(Signature) (Sceau)

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m^2 ou de kilogrammes.
(2) Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000
	CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS) **rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità europea**	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari	

8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità (1)	10 Valore fob (2)

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il ..... (Firma) (Sigillo)

(1) Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m^2 o di chilogrammi.
(2) Nella moneta del contratto di vendita.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)*	2 Nummer	00000
	CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUKTEN (HANDICRAFTS) **afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Gemeenschap**	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming
6 Plaats en datum van inscheping — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens	

8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveelheid (1)	10 fob-waarde (2)

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:

Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ..... de .....
	(Handtekening) (Stempel)

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.
(2) In de munt van het verkoopcontract.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO A CERTOS PRODUTOS FEITOS À MÃO (HANDICRAFTS) emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Europeia	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	4 País de fabrico	5 País de destino
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares	

8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE

Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos feitos à mão pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4

12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país)	....., ...
	(Assinatura) (Selo)

(1) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m² ou de quilogramas.
(2) Na moeda do contrato de venda.

1 Viejä (Nimi, täydellinen osoite, maa)	2 Numero	00000
	TODISTUS TIETYILLE KÄSITEOLLISUUSTUOTTEILLE (HANDICRAFTS) Euroopan yhteisön tullietuuskohtelun saamiseksi	
3 Vastaanottaja (Nimi, täydellinen osoite, maa)	4 Valmistusmaa	5 Määrämaa
6 Laivauspaikka ja -päivä – Kuljetusväline	7 Lisätietoja	

8 Merkit ja numerot – Kolliluku ja -laji TAVARAN TARKKA KUVAUS	9 Määrä(1)	10 FOB-arvo(2)

11 TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN TODISTUS
Allekirjoittanut todistaa, että edellä mainittu lähetys sisältää ainoastaan 4 kohdassa ilmoitetun maan kotiteollisuuden tuottamia käsiteollisuustuotteita (handicrafts)

12 Toimivaltainen viranomainen (Nimi, täydellinen osoite, maa)	Annettu ..... ssa/ssä päivänä ..... kuuta 199..... (Allekirjoitus) (Leima)

(1) Paljousyksikkö ilmoitettava (kappaleina, metreinä, neliömetreinä tai kilogrammoina).
(2) Myyntisopimuksen valuutassa ilmoitettuna.

1 Exportör (namn, fullständig adress, land)

2 Nummer 00000

INTYG
OM VISSA KONSTHANTVERKSPRODUKTER

utfärdat för att erhålla förmånen av preferenstullbehandling i Europeiska gemenskapen

3 Mottagare (namn, fullständig adress, land)

4 Tillverkningsland

5 Bestämmelseland

6 Inskeppningsort och -datum – Transportmedel

7 Övriga upplysningar

8 Märken och nummer – Antal kolli och kollislag – DETALJERAD VARUBESKRIVNING	9 Kvantitet(1)	10 FOB-värde(2)

11 INTYG AV DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETEN
Härmed intygas att det ovan beskrivna partiet enbart innehåller handgjorda produkter tillverkade av hantverkare i landet som anges i ruta 4.

12 Den behöriga myndigheten (namn, adress, land)

Utfärdat i ..... den.....

(Underskrift) (Stämpel)

(1) Kopkontraktets valuta

ANEXO IVd — BILAG IVd — ANHANG IVd — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVδ — ANNEX IVd — ANNEXE IVd — ALLEGATO IVd — BIJLAGE IVd — ANEXO IVd — LIITE IVd — BILAGA IVd

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia Intia Indien	All India Handicrafts Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão Pakistan Pakistan	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia Thaimaa Thailand	Department of Foreign Trade
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia Indonesia Indonesien	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Filipinas Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Filippine Filippijnen Filipinas Filippiinit Filippinerna	Regional offices of the Philippine Department of Trade and Industry

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Irán Iran Iran Ιράν Iran Iran Iran Iran Irão Iran Iran	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Sri Lanka Handicrafts Board
Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguai Uruguay Uruguay	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Ecuador Ecuador Ecuador Ισημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador Equador Ecuador Ecuador	Ministerio de industria, comercio e integración
Paraguay Paraguay Paraguay Παραγουάη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay Paraguai Paraguay Paraguay	Ministerio de industria y comercio
Panamá Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panama Panamá Panama Panama	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Malasia Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaysia Maleisië Malásia Malesia Malaysia	Malaysian Handicraft Development Corporation

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Bolivia Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivie Bolivia Bolivië Bolívia Bolivia Bolivia	Ministerio de industria, comercio y turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesanía
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Perú Peru Peru Περού Peru Pérou Perù Peru Perú Peru Peru	Ministerio de industria y turismo
Chile Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili Chile Chile Chile	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië Argentina Argentiina Argentina	Secretario de comercio e inversiones
México Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico México Meksiko Mexico	Secretario de comercio
Brasil Brasilien Brasilien Βρασιλιεν Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil Brasilia Brasilien	Conselho Nacional de Associacões Comerciais-CONASC SCS-Ed Palâcio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF

ANEXO IVe — BILAG IVe — ANHANG IVe — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVε — ANNEX IVe — ANNEXE IVe — ALLEGATO IVe — BIJLAGE IVe — ANEXO IVe — LIITE IVe — BILAGA IVe

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

VALMISTUSTODISTUKSEN MALLI

FÖRLAGA TILL TILLVERKNINGSINTYG

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO A LOS PRODUCTOS DE SEDA O DE ALGODÓN TEJIDOS EN TELARES A MANO expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Europea	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	4 País de fabricación	5 País de destino
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios	

8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS	9 Cantidad (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE

El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos textiles fabricados en telares a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4;

— cada pieza está provista de { al principio y al final, de un sello autorizado (3) / de un plomo n° ..... (3) }

12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	..... (Firma)	..... (Sello)

(1) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m^2 o de kilogramos.
(2) En la moneda del contrato de compraventa.
(3) Táchese lo que no proceda.

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE PRODUKTER AF SILKE ELLER BOMULD **udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Fællesskab**	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger	

8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde (1)	10 Værdi fob (2)

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING

Undertegnede erklærer, at:

— ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder håndvævede produkter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4

— hvert stykke er:

— i hver ende forsynet med et godkendt stempel (3),

— forsynet med en plombe nr. ..... (3)

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted ..... Dato ..... (Underskrift) (Stempel)

(1) Hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m^2 eller kilo.
(2) Valuta, der er anført i købekontrakten.
(3) Ikke anvendte overstreges.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000

BESCHEINIGUNG
FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE ERZEUGNISSE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE

ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Gemeinschaft

3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland

6 Ort und Datum der Verschiffung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben

8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke — GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge (1)	10 Wert fob (2)

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnete bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich auf Handwebstühlen in ländlichen Betrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes hergestellte Gewebe enthält;

— jedes Stück { am Anfang und am Ende mit einem zugelassenen Stempel (3) / mit einer Plombe Nr. ..... (3) } versehen ist.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ....., Datum .....
	(Unterschrift) (Stempel)

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
(2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.
(3) Nichtzutreffendes streichen.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000
	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ Ή ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΦΑΝΘΕΙ ΜΕ ΑΡΓΑΛΕΙΟ	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	**παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας**	
	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	7 Συμπληρωματικά στοιχεία	

8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσότητα (1)	10 Αξία fob (2)

11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι:

— η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά υφαντουργικά προϊόντα που έχουν υφανθεί με αργαλειό από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4*

— κάθε τόπι φέρει:

— στην αρχή και στο τέλος, εγκεκριμένη σφραγίδα (3)*

— μολυβδασφάλιση αριθ. ... (3).

12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	..... στις .....
	(Υπογραφή) (Σφραγίδα)

(1) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.
(2) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.
(3) Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE RELATING TO SILK OR COTTON HANDLOOM PRODUCTS **issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Community**	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of manufacture	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (1)	10 FOB value (2)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that:

- the consignment described above contains only handloom textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4,
- to each piece is attached:
  - at the beginning and end, an approved stamp (3).
  - a seal No ..... (3).

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

(1) State whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) The currency of the contract of sale.
(3) Delete as appropriate.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000
	CERTIFICAT CONCERNANT LES PRODUITS DE SOIE OU DE COTON, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN **délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté européenne**	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires	

8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité (1)	10 Valeur fob (2)

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits textiles fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4;

— chaque pièce est munie { au début et à la fin, d'un cachet agréé (3) / d'un plomb n° ..... (3).

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À ....., le .....
	(Signature) (Sceau)

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m^2 ou de kilogrammes.
(2) Dans la monnaie du contrat de vente.
(3) Biffer la mention inutile.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000
	CERTIFICATO RELATIVO AI PRODOTTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO **rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità europea**	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari	

8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità (1)	10 Valore fob (2)

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che :

- la partita descritta sopra contiene esclusivamente prodotti tessili fabbricati su telai a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4 ;
- ogni pezza è munita:
  - all'inizio e alla fine, di un marchio riconosciuto dalle autorità (3).
  - di un sigillo di piombo n. ..... (3).

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....
	(Firma) (Sigillo)

(1) Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m^2 o di chilogrammi.
(2) Nella moneta del contratto di vendita.
(3) Cancellare la menzione inutile.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VERVAARDIGDE PRODUKTEN VAN ZIJDE OF KATOEN **afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Gemeenschap**	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming
6 Plaats en datum van inscheping — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens	

8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveelheid (1)	10 fob-waarde (2)

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:

Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend produkten bevat welke in de huisindustrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.

— Ieder stuk is voorzien { aan het begin en aan het einde, van een erkend stempel (3) / van een loodje nr. ..... (3)

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)

Te ....., de .....

(Handtekening) (Stempel)

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.
(2) De munt van het verkoopcontract.
(3) Onnodige schrappen.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000
	CERTIFICADO RELATIVO AOS PRODUTOS DE SEDA OU DE ALGODÃO, TECIDOS EM TEARES MANUAIS **emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Europeia**	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	4 País de fabrico	5 País de destino
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares	

8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (1)	10 Valor FOB (2)

11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE

Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos têxteis fabricados em teares manuais pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4;

— todas as peças são acompanhadas { no início e no fim, de um selo autorizado (3) / de um chumbo nº ..... (3) }

12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país)	..... (Assinatura)	..... (Selo)

(1) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m² ou de quilogramas.
(2) Na moeda do contrato de venda.
(3) Riscar a menção inútil.

1 Viejä (Nimi, täydellinen osoite, maa)	2 Numero	00000

TODISTUS
KÄSIKANGASPUILLA KUDOTUILLE SILKKI- JA PUUVILLATUOTTEILLE

Euroopan yhteisön tullietuuskohtelun saamiseksi

3 Vastaanottaja (Nimi, täydellinen osoite, maa)	4 Valmistusmaa	5 Määrämaa

6 Laivauspaikka ja -päivä – Kuljetusväline	7 Lisätietoja

8 Merkit ja numerot – Kolliluku ja -laji – TAVARAN TARKKA KUVAUS	9 Määrä(1)	10 FOB-arvo(2)

11 TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN TODISTUS

Allekirjoittanut todistaa, että:

– edellä mainittu lähetys sisältää ainoastaan 4 kohdassa ilmoitetun maan kotiteollisuuden tuottamia käsikangaspuilla kudottuja tekstiilituotteita,

– jokaisessa tuotteessa on { – alussa ja lopussa laillistettu leima(3) / – sinetti n:o .....(3). }

12 Toimivaltainen viranomainen (Nimi, täydellinen osoite, maa)	Annettu ..... ssa/ssä päivänä ..... kuuta 199.....
	(Allekirjoitus) (Leima)

(1) Paljousyksikkö ilmoitettava (kappaleina, metreinä, neliömetreinä tai kilogrammoina).
(2) Myyntisopimuksen valuutassa ilmoitettuna.
(3) Tarpeeton yliviivattava.

1 Exportör (namn, fullständig adress, land)	2 Nummer	00000
	INTYG OM HANDVÄVDA PRODUKTER AV SILKE ELLER BOMULL **utfärdat för att erhålla förmånen av preferenstullbehandling i Europeiska gemenskapen**	
3 Mottagare (namn, fullständig adress, land)	4 Tillverkningsland	5 Bestämmelseland
6 Inskeppningsort och -datum – Transportmedel	7 Övriga upplysningar	

8 Märken och nummer – Antal kolli och kollislag – DETALJERAD VARUBESKRIVNING	9 Kvantitet(1)	10 FOB-värde(2)

11 INTYG AV DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETEN

Härmed intygas

att det ovan beskrivna partiet enbart innehåller handvävda varor tillverkade av hantverkare i landet som anges i ruta 4,

– att varje stycke är försett { – med en stämpel i varje ände(3) / – med en plomb nr .....(3). }

12 Den behöriga myndigheten (namn, adress, land)	Utfärdat i ..... den.....
	(Underskrift) (Stämpel)

(1) Uppgift om antal, meter, kvadratmeter eller kilogram.
(2) I köavtalets valuta.
(3) Stryk det som inte gäller.

ANEXO IVf — BILAG IVf — ANHANG IVf — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVζ — ANNEX IVf — ANNEXE IVf — ALLEGATO IVf — BIJLAGE IVf — ANEXO IVf — LIITE IVf — BILAGA IVf

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia Intia Indien	Textile Committee { (para los tejidos de seda) / eller (for stoffer af silke) / oder (für Gewebe aus Seide) / ή (για μεταξωτά υφάσματα) / (for silk fabrics) / (pour les tissus de soie) / o (per i tessuti di seta) / of (voor weefsels van zijde) / (para os tecidos de seda) } Central Silk Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão Pakistan Pakistan	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia Thaimaa Thailand	Department of Foreign Trade
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Department of Commerce
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia Indonesia Indonesien	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico Valmistusmaa Tillverkningsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië Argentina Argentiina Argentina	Secretario de comercio e inversiones
Brasil Brasilien Brasilien Βραζιλία Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil Brasilia Brasilien	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palâcio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF